

31996R2193

1996 11 16

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 293/1

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2193/96**1996 m. lapkričio 15 d.****iš dalies keičiantis Reglamentą (EEB) Nr. 2131/93, nustatantį intervencinių agentūrų turimų grūdų pardavimo tvarką ir sąlygas**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1992 m. birželio 30 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 1766/92 dėl bendro grūdų rinkos organizavimo ⁽¹⁾ su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EEB) Nr. 923/96 ⁽²⁾, ypač į jo 5 straipsnį,

kadangi Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 2131/93 ⁽³⁾ su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) 120/94 ⁽⁴⁾, nustato intervencinių agentūrų turimų grūdų pardavimo tvarką ir sąlygas;

kadangi uostų neturinčiose valstybėse narėse konkurso dalyviai, dalyvaujantys konkurse dėl grūdų pardavimo, atsiduria nepalankioje padėtyje dėl didesnių transporto išlaidų; kadangi dėl šių papildomų išlaidų grūdus eksportuoti iš tų valstybių narių yra sunkiau, nes pailgėja intervencinis saugojimas ir atsiranda papildomų išlaidų Bendrijos biudžetui; kadangi, siekiant padaryti pasiūlymus labiau palyginamus, tam tikrais atvejais turi būti numatyta galimybė finansuoti mažiausias transporto išlaidas nuo saugojimo vietos iki išvežimo vietos; kadangi Reglamento (EEB) Nr. 2131/93 7 straipsnis turėtų būti atitinkamai pakoreguotas dėl transporto išlaidų;

kadangi 1987 m. lapkričio 27 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 3665/87, nustatančio išsamias bendrąsias eksporto grąžinamųjų išmokų už žemės ūkio produktus sistemos taikymo taisykles ⁽⁵⁾, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 1384/95 ⁽⁶⁾, 18 straipsnis nustato bendras taisykles dėl įrodymo apie muitinės formalumų sutvarkymą prieš išleidžiant vartojimui; kadangi Reglamento (EEB) Nr. 2131/93 17 straipsnis apibrėžia nuostatas, pagal kurias užstatas, padengiantis skirtumą tarp sumokėtos kainos ir kainos, kurios turi būti laikomasi perparduodant Bendrijos rinkoje, grąžinamas tik tada, jei eksportuojama jūra; kadangi, siekiant išvengti Bendrijos didelės eksporto dalies painiavos, kai reikalaujama įrodymo dėl prekių pristatymo į paskirties vietą, Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 1501/95 ⁽⁷⁾ su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) 95/96 ⁽⁸⁾, numato tas pačias nuostatas dėl konkurso būdu nustatytų grąžinamųjų išmokų mokėjimo;

kadangi padėtis dėl intervencinių grūdų eksporto nesiskiria nuo tos, kuri susiklostė eksportuojant grūdus iš laisvos rinkos; kadangi dėl vienodumo ir nuoseklumo atitinkamai turėtų būti taikoma tokia pati sistema išmokant grąžinamąsias išmokas, bet tik tais atvejais, jeigu grąžinamosios išmokos Šveicarijai ir Lichtenšteiniui skiriasi nuo taikomų kitoms trečiosioms šalims, arba kai konkurso laimėtojas iš anksto nustato mažiausią tipinę grąžinamąją išmoką; kadangi Reglamentas (EEB) Nr. 2131/93 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;

kadangi šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Grūdų vadybos komiteto nuomonę,

⁽¹⁾ OL L 181, 1992 7 1, p. 21.

⁽²⁾ OL L 126, 1996 5 24, p. 37.

⁽³⁾ OL L 191, 1993 7 31, p. 76.

⁽⁴⁾ OL L 21, 1994 1 26, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 351, 1987 12 14, p. 1.

⁽⁶⁾ OL L 134, 1995 6 20, p. 14.

⁽⁷⁾ OL L 147, 1995 6 30, p. 7.

⁽⁸⁾ OL L 18, 1996 1 24, p. 10.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EEB) Nr. 2131/93 iš dalies keičiamas taip:

1. 7 straipsnis papildomas šia dalimi:

„2a. Jeigu valstybės narės neturi jūrų uostų, gali būti numatyta nukrypimo nuo ankstesnės dalies galimybė, kad būtų galima finansuoti mažiausias transporto išlaidas nuo saugojimo vietos iki išvežimo vietos.“

2. Įterpiamas 17a straipsnis:

„17a straipsnis

Nepaisant Reglamento (EEB) Nr. 3665/87 18 straipsnio ir tais atvejais kai:

— grąžinamoji išmoka, taikytina pasiūlymų pateikimo dieną Šveicarijai ir Lichtenšteinui, skiriasi nuo tos, kuri taikytina kitoms trečiosioms šalims,

— konkurso laimėtojas iš anksto nustatė mažiausią tipinę grąžinamąją išmoką, išskyrus tą, kuri taikoma Šveicarijai ir Lichtenšteinui,

norint gauti grąžinamąją išmoką, įrodymo apie muitinės formalumų sutvarkymą prieš išleidžiant vartojimui nereikia, jei veiklos vykdytojas pateikia įrodymą, kad mažiausiai 1500 tonų grūdų produktų iš Bendrijos muitų teritorijos buvo išvežti jūrų transportu.

Toks įrodymas pateikiamas šiuo kompetentingos institucijos patvirtintu įrašu ant Reglamento (EEB) Nr. 3665/87 6 straipsnyje minėtos kontrolinės kopijos, ant bendrojo

administracinio dokumento arba ant nacionalinio dokumento, įrodančio, kad prekės išvežtos iš Bendrijos muitų teritorijos:

Exportación de cereales por vía marítima; artículo 17 bis del Reglamento (CEE) n° 2131/93

Eksport af korn ad søvejen – Artikel 17a i forordning (EØF) nr. 2131/93

Ausfuhr von Getreide auf dem Seeweg – Verordnung (EWG) Nr. 2131/93 Artikel 17a

Ἡ εξαγωγή του σιτηρών διά θαλασσας οδοῦ – Καυουισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93, άρθρο 17α

Export of cereals by sea – Article 17a of Regulation (EEC) No 2131/93

Exportation de céréales par voie maritime – Règlement (CEE) n° 2131/93, article 17 bis

Esportazione di cereali per via marittima – Regolamento (CEE) n. 2131/93, articolo 17 bis

Uitvoer van graan over zee – Verordening (EEG) nr. 2131/93, artikel 17 bis

Exportação de cereais por via marítima – Artigo 17.ºA, Regulamento (CEE) n.º 2131/93

Viljan vienti meriteitse – Asetus (ETY) N:o 2131/93 17a artikla

Export av spannmål sjöenvågen – artikel 17a i foerordning (EEG) nr 2131/93.”

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1996 m. lapkričio 15 d.

Komisijos vardu

Franz FISCHLER

Komisijos narys